

AREA CONTROL CENTRES

AND

TERMINAL CONTROL UNITS

TRAFFIC ANALYSIS

1st Quarter 2000

ANALYSE DE LA CIRCULATION AUX

CENTRES DE CONTROLE REGIONAUX

ET AUX

UNITES DE CONTROLE TERMINALES

1er Trim. 2000

**Prepared by:
Air Statistics and Forecasts Branch
Economic Analysis Directorate
Policy Group
Transport Canada**

**Préparé par:
Branche de statistiques et prévisions (Air)
Direction de l'analyse économique
Groupe de politiques
Transports Canada**

NATIONAL SUMMARY <<----->> SOMMAIRE DE LA SITUATION NATIONALE

	<u>1st Quarter 1999</u> <u>1er Trim. 1999</u>	<u>1st Quarter 2000</u> <u>1er Trim. 2000</u>	<u>% Change</u> <u>Ecart en %</u>	
<u>AREA CONTROL CENTRES</u>				<u>CENTRES DE CONTRÔLE REGIONAUX</u>
Total flight plan operations	866,007	872,032	0.7%	Total des opérations faisant l'objet d'un plan de vol
Percentage unit IFR	97.9%	96.9%		Pourcentage de vols IFR des unités
Percentage total VFR	2.1%	3.1%		Pourcentage de vols VFR totaux
 Unit IFR flight plan operations	 847,799	 844,725	 -0.4%	 Les opérations faisant l'objet d'un plan de vol IFR
 Total VFR flight plans *	 18,208	 27,307	 50.0%	 Total de plans de vol VFR *
Percentage civil VFR	96.9%	97.5%		Pourcentage de vols civils
Percentage military VFR	3.1%	2.5%		Pourcentage de vols militaires
 Area Control Centres ranking first in the various categories of flight plan operations:				 Les centres de contrôle régionaux occupant le premier rang des diverses catégories d'opérations faisant l'objet d'un plan de vol:
	TOTAL/ TOTAL		-	Toronto
	UNIT IFR/ IFR DES UNITES		-	Toronto
	TOTAL VFR/ VFR TOTAUX		-	Edmonton
	CIVIL VFR/ VFR CIVILS		-	Edmonton
	MILITARY VFR/ VFR MILITA		-	Winnipeg
 <u>Combined eastbound and westbound oceanic jet flights crossing 50° W longitude within the Gander Area Control Centre</u>	 68,057	 72,302	 6.2%	 <u>Les vols océaniques d'avions à réaction en direction est et ouest ayant traversé le 50° O dans la région du centre de contrôle régional de Gander</u>
 <u>TERMINAL CONTROL UNITS *</u>				 <u>LES UNITES DE CONTRÔLE TERMINAL</u>
Unit IFR flight plan operations *	24,792	27,071	9.2%	Les plans de vol IFR des unités *
 <u>Altitude Reservation Service (AANECR)</u>				 Service de réservation d'altitude (AANECBA)
Approval requests processed	206	140	-32.0%	Demandes d'approbation traitées

AREA CONTROL CENTRES / Centres de contrôle régionaux

Traffic Summary / Sommaire de la circulation

1st Quarter 2000

1er Trim. 2000

<u>Centre</u>	<u>Unit IFR Flt</u>	<u>Rank</u>	<u>VFR Civil Flt</u>	<u>VFR Military</u>	<u>Total VFR</u>	<u>Rank</u>	<u>Total Flt</u>	<u>Rank</u>
	<u>Plans</u>		<u>Plans</u>	<u>Flt Plans</u>	<u>Flt Plans</u>		<u>Plans</u>	
	<u>Plans de vol</u>	<u>Rang</u>	<u>Plans de vol</u>	<u>Plans de vol</u>	<u>Plans de vol</u>	<u>Rang</u>	<u>Plans de vol</u>	<u>Rang</u>
	<u>IFR des unités</u>		<u>VFR civils</u>	<u>VFR militaires</u>	<u>VFR totaux</u>		<u>totaux</u>	
Vancouver	141,346	2	0	0	0		141,346	2
Edmonton *	116,507	4	20,085	102	20,187	1	136,694	3
Winnipeg	96,258	5	6,278	512	6,790	2	103,048	5
Toronto	189,370	1	249	81	330	3	189,700	1
Montréal	121,509	3	0	0	0		121,509	4
Moncton	92,141	6	0	0	0		92,141	6
Gander	87,594	7	0	0	0		87,594	7
TOTAL	844,725		26,612	695	27,307		872,032	

Total ACC's Operations Trend / Evolution des opérations des centres de contrôle régionaux

<u>Flight Plans</u>	<u>1st Quarter 1999</u>	<u>1st Quarter 2000</u>	<u>% Change</u>
<u>Plans de vol</u>	<u>1er Trim. 1999</u>	<u>1er Trim. 2000</u>	<u>Ecart en %</u>
Total Unit IFR/ Total IFR des unités	847,799	844,725	-0.4
Total VFR/ VFR totaux	<u>18,208</u>	<u>27,307</u>	<u>50.0</u>
TOTAL	866,007	872,032	0.7
Percentage IFR/ Pourcentage IFR	98%	97%	
Percentage VFR/ Pourcentage VFR	2%	3%	
Civil VFR/ VFR civils	17,641	26,612	50.9
Military VFR/ VFR militaires	<u>567</u>	<u>695</u>	<u>22.6</u>
TOTAL VFR	18,208	27,307	50.0
Percentage VFR Civil/ Pourcentage VFR civil	97%	97%	
Percentage VFR military/Pourcentage VFR m	3%	3%	

ACC Operations Trend / Evolution des centres de contrôle régionaux

Flight Plans	1st Quarter 1999	1st Quarter 2000	% Change
<u>Plans de vol</u>	<u>1er Trim. 1999</u>	<u>1er Trim. 2000</u>	<u>Ecart en %</u>
<u>Vancouver</u>			
Unit IFR/ IFR des unités	138,760	141,346	1.9
Civil VFR/ VFR civils	0	0	#N/A
Military VFR/ VFR militaires	0	0	#N/A
TOTAL	138,760	141,346	1.9
<u>Edmonton *</u>			
Unit IFR/ IFR des unités	116,864	116,507	-0.3
Civil VFR/ VFR civils *	12,947	20,085	55.1
Military VFR/ VFR militaires *	0	102	#N/A
TOTAL	129,811	136,694	5.3
<u>Winnipeg</u>			
Unit IFR/ IFR des unités	93,860	96,258	2.6
Civil VFR/ VFR civils	4,383	6,278	43.2
Military VFR/ VFR militaires	427	512	19.9
TOTAL	98,670	103,048	4.4
<u>Toronto</u>			
Unit IFR/ IFR des unités	202,662	189,370	-6.6
Civil VFR/ VFR civils	311	249	-19.9
Military VFR/ VFR militaires	140	81	-42.1
TOTAL	203,113	189,700	-6.6
<u>Montréal</u>			
Unit IFR/ IFR des unités	120,113	121,509	1.2
Civil VFR/ VFR civils	0	0	#N/A
Military VFR/ VFR militaires	0	0	#N/A
TOTAL	120,113	121,509	1.2
<u>Moncton</u>			
Unit IFR/ IFR des unités	92,455	92,141	-0.3
Civil VFR/ VFR civils	0	0	#N/A
Military VFR/ VFR militaires	0	0	#N/A
TOTAL	92,455	92,141	-0.3
<u>Gander</u>			
Unit IFR/ IFR des unités	83,085	87,594	5.4
Civil VFR/ VFR civils	0	0	#N/A
Military VFR/ VFR militaires	0	0	#N/A
TOTAL	83,085	87,594	5.4
GRAND TOTAL	866,007	872,032	0.7

Flight Notifications Trend / Evolution des avis de vol

	<u>1st Quarter 1999</u> <u>1er Trim. 1999</u>	<u>1st Quarter 2000</u> <u>1er Trim. 2000</u>	<u>% Change</u> <u>Ecart en %</u>
Vancouver	0	0	#N/A
Edmonton	0	0	#N/A
Winnipeg	1,871	2,497	33.5
Toronto	583	156	-73.2
Montréal	0	0	#N/A
Moncton	0	0	#N/A
Gander	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>#N/A</u>
TOTAL	2,454	2,653	8.1

Controlled VFR Trend / Evolution des vols VFR contrôlés

	<u>1st Quarter 1999</u> <u>1er Trim. 1999</u>	<u>1st Quarter 2000</u> <u>1er Trim. 2000</u>	<u>% Change</u> <u>Ecart en %</u>
Vancouver	0	0	#N/A
Edmonton *	1	4	#N/A
Winnipeg	4	0	#N/A
Toronto	0	1	#N/A
Montréal	0	0	#N/A
Moncton	0	0	#N/A
Gander	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>#N/A</u>
TOTAL	5	5	0.0

Communication Searches Trend / Evolution des recherches radiogoniométriques

	<u>1st Quarter 1999</u> <u>1er Trim. 1999</u>	<u>1st Quarter 2000</u> <u>1er Trim. 2000</u>	<u>% Change</u> <u>Ecart en %</u>
Vancouver	0	0	#N/A
Edmonton	8	22	#N/A
Winnipeg	228	315	38.2
Toronto	99	22	-77.8
Montréal	31	24	-22.6
Moncton	3	0	#N/A
Gander	<u>34</u>	<u>20</u>	<u>-41.2</u>
TOTAL	403	403	0.0

Communication searches trend may be overstated in some units due to the recording method used.
Pourrait être surestimé pour certaines unités en raison de la méthode utilisée pour enregistrer ces données.

Terminal Control Units / Unités de contrôle terminales

CU Unit IFR Flight Plans Trend / Evolution des plans de vol IFR des unités de contrôle terminales

<u>Unit/ Unité</u>	<u>1st Quarter 1999</u> <u>1er Trim. 1999</u>	<u>1st Quarter 2000</u> <u>1er Trim. 2000</u>	<u>% Change</u> <u>Ecart en %</u>
Ottawa	<u>24,792</u>	<u>27,071</u>	<u>9.2</u>
TOTAL	24,792	27,071	9.2

Altitude Reservation Service / Service de réservation d'altitude

	<u>1st Quarter 1999</u> <u>1er Trim. 1999</u>	<u>1st Quarter 2000</u> <u>1er Trim. 2000</u>	<u>% Change</u> <u>Ecart en %</u>
Approval Requests Processed/ Demandes d'approbation traitées	206	140	-32.0

FIR/IFR FLIGHT PLANS / PLANS DE VOL (FIR/IFR)

Area Control Centres and Terminal Control Units Centres de contrôle régionaux et Unités de contrôle terminales

1st Quarter 2000
1er Trim. 2000

	<u>Civil</u> <u>Domestic</u>	<u>Civil</u> <u>International</u>	<u>Military</u> <u>Domestic</u>	<u>Military</u> <u>International</u>	
	<u>Intérieurs</u> <u>civils</u>	<u>Internationaux</u> <u>civils</u>	<u>Intérieurs</u> <u>militaires</u>	<u>Internationaux</u> <u>militaires</u>	<u>Total</u>
Vancouver	<u>131,815</u>	<u>8,950</u>	<u>437</u>	<u>150</u>	<u>141,352</u>
FIR TOTAL	131,815	8,950	437	150	141,352
Edmonton	<u>102,079</u>	<u>12,142</u>	<u>1,079</u>	<u>228</u>	<u>115,528</u>
FIR TOTAL	102,079	12,142	1,079	228	115,528
Winnipeg	<u>81,424</u>	<u>11,397</u>	<u>3,295</u>	<u>142</u>	<u>96,258</u>
FIR TOTAL	81,424	11,397	3,295	142	96,258
Toronto	<u>148,324</u>	<u>20,504</u>	<u>815</u>	<u>179</u>	<u>169,822</u>
FIR TOTAL	148,324	20,504	815	179	169,822
Montréal	86,224	27,626	1,060	488	115,398
Ottawa	<u>26,815</u>	<u>131</u>	<u>122</u>	<u>3</u>	<u>27,071</u>
FIR TOTAL	113,039	27,757	1,182	491	142,469
Moncton	<u>34,984</u>	<u>54,702</u>	<u>1,163</u>	<u>1,280</u>	<u>92,129</u>
FIR TOTAL	34,984	54,702	1,163	1,280	92,129
Gander	<u>13,415</u>	<u>71,327</u>	<u>205</u>	<u>2,647</u>	<u>87,594</u>
FIR TOTAL	13,415	71,327	205	2,647	87,594
GRAND TOTAL*	625,080	206,779	8,176	5,117	845,152

Comparison of Unit IFR and FIR/IFR Totals
Comparaison entre les totaux des plans de vol FIR/IFR et IFR des unités

1st Quarter 2000
1er Trim. 2000

Terminal Control Units **Unit IFR Flight Plan Totals**
Unités de contrôle terminales **Vol IFR des unités**

Ottawa	<u>27,071</u>
TOTAL	27,071

Area Control Centres **Unit IFR Flight Plan Totals** **FIR/IFR Flight Plan Totals**
Centres de contrôle régionaux **Vol IFR des unités** **Total des plans de vol FIR/IFR**

Vancouver	141,346	141,352
Edmonton	116,507	115,528
Winnipeg	96,258	96,258
Toronto	189,370	169,822
Montréal	121,509	115,398
Moncton	92,141	92,129
Gander	<u>87,594</u>	<u>87,594</u>
TOTAL	844,725	818,081

Regional Totals / Totaux régionaux

VFR Flight Plans and Flight Notifications Filed with Flight Service Stations Plans de vol et avis de vol VFR traités par les stations d'information de vol

1st Quarter 2000
1er Trim. 2000

	<u>January</u> <u>janvier</u>	<u>February</u> <u>février</u>	<u>March</u> <u>mars</u>	<u>1st Quarter 2000</u> <u>1er Trim. 2000</u>	<u>1st Quarter 2000</u> <u>1er Trim. 2000</u>
*Pacific / Pacifique	0	0	0	0	0
*Western / Ouest	0	0	0	0	0
*Ontario / Ontario	0	0	0	0	0
*Quebec / Québec	0	0	0	0	0
*Atlantic / Atlantique	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
TOTAL	0	0	0	0	0
* DATA NOT REPORTED					

Class C Airspace / Espace aérien de classe C

1st Quarter 2000
1er Trim. 2000

Area Control Centres/ Centres de contrôle <u>régionaux</u>	<u>January</u> <u>janvier</u>	<u>February</u> <u>février</u>	<u>March</u> <u>mars</u>	<u>1st Quarter 2000</u> <u>1er Trim. 2000</u>
Vancouver	4,337	5,478	5,913	15,728
Winnipeg	929	1,122	1,278	3,329
Montréal	<u>1,102</u>	<u>1,323</u>	<u>2,354</u>	<u>4,779</u>
TOTAL	6,368	7,923	9,545	23,836

Pertinent Items Concerning Quality of Data and Factors Influencing Traffic in the

1st Quarter 2000

Notes concernant la qualité des données et facteurs qui ont pu avoir un effet sur le trafic au cours du

1er Trim. 2000

The following items should be noted when reviewing the data tabulated in this report:

Les points suivants doivent être notés en ce qui concerne les données comprises dans ce rapport:

- As of 1st quarter 1993, the Halifax Terminal Control Unit was relocated and amalgamated with Moncton ACC. Thus data for Halifax are no longer available separately.

- A partir du premier trimestre de 1993, le unité de contrôle terminale d'Halifax ont été amalgamé avec le centre de contrôle régionaux de Moncton. Donc, les données à Halifax ne sont plus disponibles.

- As of July 4 1993, the Thunder Bay Terminal Control Unit was relocated and amalgamated with Winnipeg ACC. Thus data for Thunder Bay TCU are no longer available separately.

- A partir du quatre juillet de 1993, le unité de contrôle terminale de Thunder Bay ont été amalgamé avec le centre de contrôle régionaux de Winnipeg. Donc, les données à Thunder Bay ne sont plus disponibles.

- As of October 31 1993, the Regina Terminal Control Unit was relocated and amalgamated with Winnipeg ACC. Thus data for Regina TCU are no longer available separately.

- A partir du 31 octobre de 1993, le unité de contrôle terminale de Regina ont été amalgamé avec le centre de contrôle régionaux de Winnipeg. Donc, les données à Régina ne sont plus disponibles.

- As of October 1 1993, the North Bay Terminal Control Unit was relocated and amalgamated with Toronto ACC. Thus data for North Bay TCU are no longer available separately.

- A partir du 1er octobre de 1993, le unité de contrôle terminale de North Bay ont été amalgamé avec le centre de contrôle régionaux de Toronto. Donc, les données à North Bay ne sont plus disponibles.

- As of July 1 1994, the Quebec Terminal Control Unit was relocated and amalgamated with Montreal ACC. Thus data for Quebec TCU are no longer available separately.

- A partir du 1er juillet de 1994, le unité de contrôle terminale de Québec ont été amalgamé avec le centre de contrôle régionaux de Montréal. Donc, les données à Québec ne sont plus disponibles.

- As of September 1 1997, the Calgary Terminal Control Unit was relocated and amalgamated with Edmonton ACC. Thus data for Calgary TCU are no longer available separately.

- A partir du 1er septembre de 1997, le unité de contrôle terminale de Calgary ont été amalgamé avec le centre de contrôle régionaux de Edmonton. Donc, les données à Calgary ne sont plus disponibles.

- As of the 4thd Quarter 1995, Class C Airspace data are once again available for Toronto.

- A partir du 4ième trimestre de 1995, les statistiques sur l'espace aérien de type "C" sont encore disponibles pour Toronto.

GLOSSARY OF TERMS

The following are definitions of the terms used in relation to the ACC and TCU Traffic Summary:

AIR TRAFFIC CONTROL UNIT (ACC)	An area control centre established to provide air traffic control service to IFR aircraft and controlled VFR aircraft; a terminal control unit established to provide air traffic control service to IFR aircraft arriving at, or departing from, one or more airports; or an airport control tower unit established to provide air traffic control service to airport traffic, as the circumstances require.
TERMINAL CONTROL UNIT (TCU)	
ALTITUDE RESERVATION	An airspace of defined dimensions within controlled airspace, reserved for the use of a civil or military agency during a specified period. An altitude reservation may be confined to a fixed area (stationary) or moving in relation to the aircraft that operate within it (moving).
ALTITUDE RESERVATION UNIT (ARU)	The services provided by ARU and ACCs is to provide reserved altitude for specified air operations in controlled airspace and to provide information concerning these reservations and military activity areas in controlled airspace and Class E airspace.
CUSTOMS NOTIFICATION SERVICE (ADCUS)	The service provided by ATC units, for advance notification of transborder flights, to Customs officials at certain "ports of entry".
CONTROLLED AIRSPACE	An airspace of defined dimensions within which air traffic control service is provided.
CONTROL AREA	A controlled airspace extending upwards vertically from a specified height above the surface of the earth and designated as such in the DAH.
CONTROLLED VFR FLIGHT	A flight conducted under the visual flight rules within the Class B Airspace (formerly Block Airspace) and in accordance with an air traffic control clearance.
FLIGHT INFORMATION REGION (FIR)	An airspace of defined dimensions extending upwards from the surface of the earth, within which flight information service and alerting services are provided.
FLIGHT NOTIFICATION	Specified information submitted in accordance with Section 534 of the Air Regulation and ANO, Series V, No. 4, relative to the intended flight of an aircraft.
FLIGHT PLAN	Specified information submitted in accordance with Section 534 or 535 of the Air Regulations and ANO, Series V, No. 4, relative to the intended flight of an aircraft.

FLIGHT PLAN OFFICE	An office at which flight plans are to be filed. This may be an air traffic control unit, Flight Service Station, operations office or an other designated airport office.
FLIGHT SERVICE STATION	An aeronautical station providing mobile and fixed communications, flight information, search and rescue alerting and may include any or all of the following: <ul style="list-style-type: none"> 1 - Airport Advisory Service, 2 - Flight Advisory Service, and 3 - Aviation Weather Information Service.
IFR FLIGHT	A flight conducted in accordance with the instrument flight rules.
ITINERANT AIRCRAFT	For the purpose of completing air traffic records, itinerant aircraft shall be considered as: <ul style="list-style-type: none"> a) Aircraft proceeding to or arriving from another location; or b) aircraft which leave the circuit and which will be returning to land.
INSTRUMENT FLIGHT RULES (IFR)	The rules set forth in Division IV of Part V of the Air Regulations and in orders and directions made by the Minister thereunder.
LOCAL AIRCRAFT	For the purpose of completing air traffic records, local aircraft shall be considered as aircraft which remain in the circuit.
VFR FLIGHT	A flight conducted in accordance with the visual flight rules.
VISUAL FLIGHT RULES (VFR)	The rules set forth in Division III of Part V of the Air Regulations in the orders and directions made by the Minister thereunder.

GLOSSAIRE

Voici les définitions des termes employés dans l'étude de la circulation aux centres de contrôle régionaux et aux unités de contrôle terminales:

AERONEF ITINERANT	Aux fins des dossiers de la circulation aérienne, il s'agit: a) d'une aéronef se rendant à un autre endroit ou en arrivant ou b) d'un aéronef qui quitte le circuit et qui y retournera pour atterrir.
AERONEF LOCAL	Aux fins des dossiers de la circulation aérienne, il s'agit des aéronefs qui demeurent dans le circuit.
AVIS DE VOL	Renseignements précis qu'il faut communiquer conformément à l'article 534 du Règlement de l'Air et de l'ONA Série V, n° 4 au sujet du vol projeté d'un aéronef.
BUREAU DES PLANS DE VOL	Bureau où doivent être déposés les plans de vol. Il peut s'agir d'une unité de contrôle de la circulation aérienne, d'une station d'information de vol, d'un bureau des opérations ou de tout autre bureau désigné d'un aéroport.
ESPACE AERIEN CONTROL	Espace aérien de dimensions définies et dans lequel un service de contrôle de la circulation aérienne est assuré.
PLAN DE VOL	Renseignements précis qu'il faut communiquer conformément à l'article 534 ou à l'article 545 du Règlement de l'Air et à l'ONA série V, n° 4 au sujet du vol projeté d'un aéronef.
REGION DE CONTROLE	Espace aérien qui s'étend verticalement en altitude au-dessus d'un niveau déterminé par rapport à la surface de la terre et qui est désigné comme tel dans le DAH.
REGION D'INFORMATION DE VOL (FIR)	Espace aérien de dimensions définies qui s'étend verticalement en altitude par rapport à la surface de la terre et au sein duquel un service d'information de vol et un service d'alerte sont fournis.
REGLES DE VOL AUX INSTRUMENTS (IFR)	Règles énoncées dans la section IV de la partie V du Règlement de l'Air et dans les ordonnances ou directives rendues ou données par le Ministre en vertu de ces règles.
REGLES DE VOL A VUE (VFR)	Règles énoncées dans la section III de la partie V du Règlement de l'Air et dans les ordonnances ou directives rendues ou données par le Ministre en vertu de ces règles.

RESERVATION D'ALTITUDE	Espace aérien de dimensions définies à l'intérieur de l'espace aérien contrôlé, réservé à l'usage d'un organisme civil ou militaire pendant une période spécifiée. Une réservation d'altitude peut être limitée à une région fixe (stationnaire) ou se déplacer par rapport aux aéronefs qui y évoluent (mobile).
SERVICE DE NOTIFICATION AUX DOUANES (ADCUS)	Service fourni par les unités de contrôle de la circulation aérienne qui avisent à l'avance les agents de douanes de certains "ports d'entrée" de l'arrivée de vols transfrontaliers.
SERVICE DE RESERVATION D'ALTITUDE	Service assurée par l'ARU et les ACC pour fournir des altitudes réservées en vue d'opérations aériennes particulières en espace aérien contrôlé et pour des renseignements concernant ces réservations et ces zones d'activité militaire en espace aérien contrôlé et de classe E.
STATION D'INFORMATION DE VOL	Station aéronautique qui assure le service mobile et le service fixe de télécommunications, le service d'information de vol, le service d'alerte pour les recherches et le sauvetage, et qui peut assurer une partie ou la totalité des services suivants: <ul style="list-style-type: none"> 1) service consultatif d'aéroport; 2) service consultatif de vol; et 3) SIMA.
UNITE DE CONTROLE DE CIRCULATION AERIENNE	Il s'agit, selon le cas, d'un centre de contrôle régional établi afin d'assurer le service de contrôle de la circulation aérienne aux aéronefs qui effectuent des vols en IFR et des vols contrôlés en VFR; d'une unité de contrôle terminale établie afin d'assurer le service de contrôle de la circulation aérienne aux aéronefs qui effectuent des vols en IFR et qui arrivent ou partent d'un ou plusieurs aéroports, ou d'une tour de contrôle d'aéroport établie afin d'assurer le service de contrôle de la circulation aérienne à l'aéroport.
UNITE DE RESERVATION D'ESPACE AERIEN	Il incombe à l'unité de réservation d'espace aérien de co-ordonner les demandes de réservations d'espace aérien.
VOL IFR	Vol effectué selon les règles de vol aux instruments.
VOL VFR	Vol effectué selon les règles de vol à vue.
VOL VFR CONTROLE (auparavant bloc d'espace aérien)	Vol effectué, dans l'espace aérien de classe B, conformément aux règles de vol à vue et à une autorisation du contrôle de la circulation aérienne.